

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

20 AVRIL 1994

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code électoral
en ce qui concerne le vote par
procuration pour l'élection
du Parlement européen**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR
M. BERTOUILLE

MESDAMES, MESSIEURS,

Après que la séance plénière eut décidé l'urgence
le 31 mars 1994, votre Commission a examiné la

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Vankeirsbilck.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Breyne, Tant, Van Eetvelt, Vankeirsbilck, Vanleenhove.	MM. Demuyt, Marsoul, Schuermans, Taylor, Van der Poorten, Van Peel.
P.S. MM. Dufour, Féaux, Harmegnies (M.), Namotte.	MM. Canon, Eerdeken, Henry, Janssens, Léonard.
V.L.D. MM. Beysen, Cortois, Pierco, Van houtte.	MM. Coveliers, Demeulenaere, Deswaene, Dewael, Taelman.
S.P. MM. Dielens, Peeters (L.), Schellens.	MM. Bourgois (M.), Sleenckx, Swennen, Vande Lanotte.
P.R.L. MM. Bertouille, Pivin.	MM. Hazette, Severin, Simonet.
P.S.C. MM. Detremmerie, Sénéca.	M. Charlier (Ph.), Mme de T'Serclaes, M. Hiance.
Ecolo/ Agalev VI. Blok	Mme Aelvoet, M. Detienne, Mme Dua.
MM. Cheron, Viseur.	MM. De Man, Van den Eynde.
M. Dewinter.	

Voir :

- 1385 - 93 / 94 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Leo Peeters.
- N° 2 et 3 : Amendements.

Voir aussi :

- N° 5 : Texte adopté par la Commission.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

20 APRIL 1994

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Kieswetboek met
betrekking tot het stemmen bij
volmacht voor de verkiezing
van het Europees Parlement**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER BERTOUILLE

DAMES EN HEREN,

Nadat de plenaire vergadering op 31 maart 1994
de urgentie had aangenomen, heeft Uw Commissie

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Vankeirsbilck.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Breyne, Tant, Van Eetvelt, Vankeirsbilck, Vanleenhove.	HH. Demuyt, Marsoul, Schuermans, Taylor, Van der Poorten, Van Peel.
P.S. HH. Dufour, Féaux, Harmegnies (M.), Namotte.	HH. Canon, Eerdeken, Henry, Janssens, Léonard.
V.L.D. HH. Beysen, Cortois, Pierco, Van houtte.	HH. Coveliers, Demeulenaere, Deswaene, Dewael, Taelman.
S.P. HH. Dielens, Peeters (L.), Schellens.	HH. Bourgois (M.), Sleenckx, Swennen, Vande Lanotte.
P.R.L. HH. Bertouille, Pivin.	HH. Hazette, Severin, Simonet.
P.S.C. HH. Detremmerie, Sénéca.	H. Charlier (Ph.), Mevr. de T'Serclaes, H. Hiance.
Ecolo/ Agalev VI. Blok	Mevr. Aelvoet, H. Detienne, Mevr. Dua.
HH. Cheron, Viseur.	HH. De Man, Van den Eynde.
H. Dewinter.	

Zie :

- 1385 - 93 / 94 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Leo Peeters.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

Zie ook :

- N° 5 : Tekst aangenomen door de Commissie.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

présente proposition de loi au cours de ses réunions des 12 et 18 avril 1994.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI

M. L. Peeters estime qu'il est important, pour la démocratie, de donner à chacun le maximum de chances de participer à l'élection du Parlement européen.

L'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, précise qu'un électeur qui serait absent le jour du scrutin en raison d'un voyage à l'étranger, peut mandater un autre électeur pour voter en son nom.

Toutefois, la demande destinée à faire constater au préalable l'impossibilité de se présenter au bureau de vote doit être introduite au plus tard le soixantième jour précédant les élections auprès du président du bureau principal de canton. Il est donc impossible dans de nombreux cas, de mandater quelqu'un. Il n'est en effet pas toujours facile de prévoir deux mois à l'avance que l'on séjournera à l'étranger le jour du scrutin.

L'obligation, pour le mandant, d'effectuer plusieurs déplacements (justice de paix, maison communale) complique en outre la procédure.

Aussi est-il proposé de simplifier celle-ci et de permettre aux électeurs de donner procuration jusqu'au dernier moment, même en raison d'un séjour à l'étranger.

L'auteur de la proposition attire également l'attention sur l'amendement n° 1 (Doc. n° 1385/2), qui vise à dispenser les électeurs qui ont déjà donné procuration conformément à la procédure en vigueur d'introduire une seconde demande.

II. — DISCUSSION ET VOTES

Le ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique souscrit à la philosophie de la proposition de loi à l'examen. La date pour laquelle il faut se mettre en règle paraît en effet très éloignée de la date des élections.

Il serait toutefois opportun de prévoir que la demande d'attestation constatant l'impossibilité de se rendre aux urnes doit être introduite au plus tard deux semaines avant les élections.

Cela permettra d'éviter des problèmes lors de la constitution des bureaux de vote et de dépouillement. Les assesseurs n'étant en effet convoqués que deux semaines avant les élections, il serait préférable que l'on soit informé à ce moment-là de l'empêchement éventuel des candidats assesseurs.

Le ministre souligne enfin que, d'un point de vue légistique, il convient de modifier l'article 30, deuxième alinéa, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élec-

het onderhavige wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 12 en 18 april 1994.

I. — TOELICHTING DOOR DE AUTEUR VAN HET WETSVOORSTEL

Volgens *de heer L. Peeters* is het, vanuit democratisch oogpunt, belangrijk iedereen een maximale kans te geven om aan de verkiezingen van het Europese Parlement deel te nemen.

Artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement preciseert dat een kiezer die op de dag van de stemming op reis in het buitenland is, een andere kiezer volmacht kan verlenen om in zijn naam te stemmen.

De aanvraag bij de voorzitter van het kantonhoofdbureau, die de onmogelijkheid van aanmelding in het stembureau vooraf moet constateren, moet evenwel uiterlijk de zestigste dag vóór de verkiezing gebeuren. De uitoefening van het recht volmacht te verlenen is in vele gevallen derhalve onmogelijk. Het is inderdaad niet evident dat men twee maanden van tevoren reeds weet dat men op de dag van de stemming in het buitenland zal verblijven.

Daarenboven wordt de procedure bemoeilijkt door de volmachtgever tot meerdere verplaatsingen (vrederecht, gemeentehuis) te verplichten.

Vandaar het voorstel om de procedure minder omslachtig te maken, enerzijds, en de kiezer, ook omwille van verblijf in het buitenland, tot op het laatste ogenblik de mogelijkheid te geven volmacht te verlenen, anderzijds.

De indiener van het voorstel wijst tevens op amendement n° 1 (Stuk n° 1385/2) dat erop gericht is kiezers die reeds overeenkomstig de thans bestaande procedure volmacht verleenden, tot geen tweede aanvraag te noodzaken.

II. — BESPREKING EN STEMMINGEN

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken kan zich met de strekking van het voorstel eens verklaren. Het tijdstip tegen hetwelk men zich in regel moet stellen, ligt inderdaad nogal ver verwijderd van de verkiezingsdatum.

Toch mag men ervoor pleiten te voorzien dat de aanvraag van het attest waarin de onmogelijkheid om te stemmen wordt vastgesteld, uiterlijk een tweetal weken vóór de verkiezing moet worden ingediend.

Men zou op die manier moeilijkheden bij de samenstelling van de stem- en stemopnemingsbureaus kunnen vermijden. De bijzitters worden inderdaad pas een tweetal weken vóór de verkiezingen opgeroepen en het is alleszins verkieslijk dat men op dat moment reeds op de hoogte is van een eventuele afwezigheid van de kandidaat-bijzitters.

Ten slotte wijst de Minister er op dat, vanuit legistiek oogpunt, niet artikel 147bis van het Kieswetboek, doch wel artikel 30, tweede lid, van de wet van

tion du Parlement européen, et non l'article 147bis du Code électoral.

C'est en effet cette loi qui a étendu l'application de l'article 147bis du Code électoral concernant les procurations aux élections européennes, tout en prévoyant en outre deux circonstances supplémentaires (dont celle visée par la proposition de loi à l'examen) dans lesquelles le vote par procuration est autorisé.

*
* *

M. L. Peeters présente les amendements n^{os} 2 à 4 (Doc. n^o 1385/3), qui visent à tenir compte des remarques formulées par le ministre.

Ils se rapportent soit à l'intitulé soit à l'article unique de la proposition initiale.

*
* *

Lors de la réunion du 18 mars, *votre rapporteur*, M. Bertouille, dépose un amendement (n^o 6) qui vise à introduire un article 3 fixant au 7 février 1994 la date d'entrée en vigueur de la loi du 11 avril 1994 modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes n^o 93/109/CE du 6 décembre 1993; cet amendement fait suite à la publication de la loi précitée le 16 avril 1994.

L'intervenant fait observer que l'amendement n^o 2 de M. L. Peeters, modifiant l'intitulé de la proposition, devra être adapté en conséquence : « ... et complétant la loi du 11 avril 1994 modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes n^o 93/109/CE du 6 décembre 1993 (sous-amendement n^o 5 de M. Bertouille).

L'amendement n^o 7 de M. L. Peeters introduit par ailleurs un article 4 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi en proposition au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le Ministre de l'Intérieur souligne que les derniers ajouts proposés par MM. L. Peeters et Bertouille tendent à garantir la sécurité juridique de l'élection du Parlement européen.

Le Ministre attire l'attention sur les conditions difficiles qui ont présidé à l'adoption de la législation relative à l'élection européenne. La décision concernant la directive n'ayant été prise par le Conseil européen que le 6 décembre 1993, les délais dans lesquels ont dû être effectuées les différentes étapes

23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement moet worden gewijzigd.

Het is immers deze laatste wet die artikel 147bis van het Kieswetboek met betrekking tot de volmachten ook op de Europese verkiezingen toepasselijk heeft verklaard en er daarenboven twee redenen tot volmacht (waaronder de hier geviseerde) aan toe heeft gevoegd.

*
* *

De heer L. Peeters dient hierop de amendementen n^{rs} 2 tot 4 in (Stuk n^o 1385/3). Deze amendementen komen tegemoet aan de door de Minister gemaakte opmerkingen.

Ze hebben betrekking op het opschrift of op het enig artikel van het aanvankelijke wetsvoorstel.

*
* *

Tijdens de vergadering van 18 maart diende *uw rapporteur*, de heer Bertouille, een amendement (n^o 6) in tot invoeging van een artikel 3 waarbij de datum van inwerkingtreding van de wet van 11 april 1994 tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement en tot uitvoering van Richtlijn n^o 93/109/EG d.d. 6 december 1993 van de Raad van de Europese Gemeenschappen vastgesteld wordt op 7 februari 1994. Dit amendement volgt op de bekendmaking van voornoemde wet op 16 april 1994.

Spreker merkt op dat amendement n^o 2 van de heer L. Peeters tot wijziging van het opschrift van het voorstel dienovereenkomstig moet worden aangepast: « ... en tot aanvulling van de wet van 11 april 1994 tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement en tot uitvoering van Richtlijn n^o 93/109/EG d.d. 6 december 1993 van de Raad van de Europese Gemeenschappen » (subamendement n^o 5 van de heer Bertouille).

Amendement n^o 7 van de heer L. Peeters voegt overigens een artikel 4 in waarbij de datum van inwerkingtreding van de wet vastgesteld wordt op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

De minister van Binnenlandse Zaken benadrukt dat de door de heren L. Peeters en Bertouille voorgestelde laatste toevoegingen ertoe strekken de rechtszekerheid van de verkiezing van het Europees Parlement te waarborgen.

De minister vestigt er de aandacht op dat de goedkeuring van de wetgeving betreffende de Europese verkiezingen onder moeilijke omstandigheden is verlopen. Aangezien de Europese Raad de beslissing over de richtlijn pas op 6 december 1993 heeft genomen, waren de termijnen waarbinnen de verschillen-

de la procédure législative qui a permis l'adoption de la loi du 11 avril 1994 ont été extrêmement courts.

Cette rapidité est illustrée par le rappel chronologique suivant :

17 décembre 1993

Avis de l'Inspection des Finances.

24 décembre 1993

Conseil des ministres (projet de loi en attendant la directive définitive).

30 décembre 1993

Publication de la directive européenne au Journal officiel des Communautés européennes.

14 janvier 1994

Envoi au Conseil d'Etat (avis dans les 3 jours).

20 janvier 1994

Version française de l'avis.

31 janvier 1994

Avis officiel du Conseil d'Etat.

31 janvier 1994

Accord du ministre du Budget.

11 février 1994

Dépôt au Sénat.

1^{er} mars 1994

Rapport de la commission de l'Intérieur du Sénat.

8 mars 1994

Séance plénière du Sénat.

9 mars 1994

Vote au Sénat.

29 mars 1994

Séance plénière de la Chambre.

31 mars 1994

Vote à la Chambre.

11 avril 1994

Sanction royale.

Vu la brièveté des délais, il aurait peut-être fallu prévoir d'emblée le recours à la technique d'exception que constitue l'entrée en vigueur immédiate de la loi. Cette lacune est comblée par l'amendement n° 6 à la présente proposition.

*
* *

Le rapporteur attire l'attention sur la situation des électeurs français qui auraient souhaité leur inscription en Belgique et qui ont cru pouvoir effectuer cette démarche jusqu'au 15 avril dernier, car telle était la date limite prévue par la législation française. Pourquoi n'y a-t-il pas eu uniformité des différentes législations nationales ?

Le ministre répond que la directive n° 93/109/CE du 6 décembre 1993 ne prévoyait aucune date butoir.

En Belgique, la date retenue a été celle du 1^{er} avril 1994, car c'était celle de la clôture des listes électora-

de fasen van de wetgevende procedure die heeft geleid tot de goedkeuring van de wet van 11 april 1994 uiterst kort.

De spoed waarmee een en ander gebeurd is blijkt het volgende chronologisch overzicht :

17 december 1993

Advies Inspectie van Financiën.

24 december 1993

Ministerraad (ontwerp van wet in afwachting van definitieve richtlijn).

30 december 1993

Publikatie van de Europese richtlijn in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

14 januari 1994

Verzending naar Raad van State (advies binnen 3 dagen).

20 januari 1994

Franse versie van het advies.

31 januari 1994

Officieel advies van de Raad van State.

31 januari 1994

Goedkeuring door de minister van Begroting.

11 februari 1994

Indiening in de Senaat.

1 maart 1994

Verslag Commissie voor de Binnenlandse Zaken van de Senaat.

8 maart 1994

Plenaire vergadering Senaat.

9 maart 1994

Stemming in de Senaat.

29 maart 1994

Plenaire vergadering Kamer.

31 maart 1994

Stemming in de Kamer.

11 april 1994

Ondertekening door het Staatshoofd.

Gezien de termijnen uiterst kort waren, had men misschien beter meteen gebruik gemaakt van de uitzonderingsregeling krachtens welke de wet onmiddellijk in werking treedt. Amendement n° 6 op onderhavig voorstel strekt ertoe dit euvel te verhelpen.

*
* *

De rapporteur vestigt de aandacht op de positie van de Franse kiezers die zich in België hadden willen inschrijven en dachten dat tot 15 april ll. te kunnen doen omdat de Franse wet die dag als einddatum beschouwt. Waarom werden niet in alle lidstaten dezelfde regels toegepast ?

De minister antwoordt dat Richtlijn n° 93/109/EG van 6 december 1993 helemaal niet in een uiterste datum voorzag.

In België gold 1 april 1994 als einddatum, omdat op die dag de kieslijsten werden afgesloten. Had men

les. Le choix d'une autre date aurait nécessité une modification du code électoral.

En tout état de cause, il n'y a pas encore de code électoral européen.

*
* *

En réponse à une question *du rapporteur* sur le lieu où a lieu le vote par procuration, *le ministre* précise que le mandataire doit effectuer celui-ci dans la commune et au bureau de vote où le mandant est inscrit comme électeur. A défaut d'une telle procédure, il ne serait pas possible d'effectuer le contrôle permis par le pointage des électeurs.

*
* *

Le sous-amendement n° 5 de *M. Bertouille* à l'amendement n° 2 de *M. L. Peeters* remplaçant l'intitulé et l'amendement n° 2 ainsi modifié sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les amendements n° 3 et 4 de *M. L. Peeters* et l'article 1^{er} (ancien article unique) ainsi modifié sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les amendements n° 1 (*M. L. Peeters*), n° 6 (*M. Bertouille*) et n° 7 (*M. L. Peeters*), introduisant respectivement des articles 2, 3 et 4 *nouveaux*, sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. BERTOUILLE

Le Président,

E. VANKEIRSBILCK

een andere datum gekozen, dan had men het kieswetboek moeten aanpassen.

Wat er ook van zij, er bestaat nog geen Europees kieswetboek.

*
* *

In antwoord op een vraag van *de rapporteur* over de plaats waar bij volmacht kan worden gestemd, verklaart *de minister* dat de gevolmachtigde zijn stem moet uitbrengen in de gemeente en het stembureau waar de volmachtgever als kiezer is ingeschreven. Als van een dergelijke procedure zou worden afgezien, wordt controle aan de hand van het wegstrepen van kiezers die hebben gestemd onmogelijk.

*
* *

Subamendement n° 5 van *de heer Bertouille* op amendement n° 2 van *de heer L. Peeters* tot vervanging van het opschrift en het aldus gewijzigde amendement n° 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De amendementen n° 3 en 4 van *de heer L. Peeters* en het aldus gewijzigde artikel 1 (voormalig enig artikel) worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De amendementen n° 1 (*de heer L. Peeters*), 6 (*de heer Bertouille*) en 7 (*de heer L. Peeters*) die respectievelijk de nieuwe artikelen 2, 3 en 4 invoegen, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het hele wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

A. BERTOUILLE

De Voorzitter,

E. VANKEIRSBILCK